世界の水産の現状と将来

ダニエル・ポーリー（UBC　水産学センター　教授）

Present Trends and the Future of Fisheries

Prof. Daniel Pauly
Fisheries Center, University of British Columbia

第 2 次世界大戦後，特に 1960 年代には，世界の漁獲量は著しく増加した。しかし，乱獲による漁獲量の減少が 1970 年代の世界的な漁獲トレンドによりはじまり，1980 年代と 1990 年代にはその傾向がますます増大した。それに応じて，北半球の工業国は，最初に乱獲による漁獲量の減少をもたらした国々であるが，そのような効果を深海へ，そして南方である発展途上国の沿岸，南半球をこえて，はるか南極までもたらした。21 世紀最初の十年間である現在，世界的な漁業の拡大は終了しつつあり，1980 年代に最大であった漁獲量は減少の一途を辿っている。一方，海洋生態系や生物多様性への巻き添え的な被害は，国の補助金による漁獲努力とともに，増加し続けている。先進国では，いくつかの要因が漁業の危機の深刻さを市民に気づかせないようにしている。それらの要因とは，先進国における発展途上国からの水産物の著しい輸入増加と，養殖が漁獲量の減少の代替になるという誤解をまねく見識である。これらの不具合は今後決定的な影響力を及ぼし，次の 10 年間にとって悪い前兆 : 地球温暖化の影響としての熱帯域における潜在漁獲量の減少と高緯度域における広範囲な(漁業の)崩壊につながるが，現在ではその資源管理の失敗に対する弁解のみが叫ばれている。今後この不具合は，漁業と水産物供給への重大なインパクトのはじまりとなるであろう。

The period following end of the Second World War saw massive catch increases in the whole world, particularly in the 1960s. However, crashes due to overfishing began to be reflected in global catch trends in the 1970s, and intensified in the 1980s and 1990s. In response, the industrialized countries of the Northern Hemisphere, where overfishing-induced catch declines appeared first, moved their effort toward deeper waters, and toward the South, i.e. to the coasts off developing countries, and beyond into the Southern Hemisphere, all the way to Antarctica. Now, at the end of the 21st Century's fist decade, the global expansion of fisheries is completed, and global catch, which peaked in the late 1980s, continues to decline, while the collateral damage to marine ecosystems and biodiversity continues to increase, along with subsidy-driven fishing effort. Several factors act to prevent the public in developed countries from realizing the depth of the crisis fisheries are in, notably the increased imports by developed countries of seafood from developing countries, and the misleading perception that aquaculture can substitute for declining catches. The widespread failure to respond decisively to these clear trends bode ill for the next decades, when the effects of global warming (declines of fisheries catch potential in the tropics and widespread disruptions at high latitudes), now only an excuse for the results of mismanagement, will begin to seriously impact on fisheries and global seafood supply.

略　歴

ダニエル･ポーリー教授

カナダ国ブリティッシュ・コロンビア大学水産学センター，教授。2003-2008 年同センター所長，同センターには 1994 年以来所属するが，その前は国際水圏生物資源管理センター（マニラ，フィリピン）に勤務していた。海洋生態学，生態系モデルおよび漁業資源管理学の世界的権威であり，500 篇以上の科学論文や書籍などがあり，それらは世界中で読まれている。特に，Ecopath モデルと FishBase（オンライン魚類百科事典）による生態系モデルが有名である。最近 10 年間の彼の興味は，漁業と地球温暖化による海洋生態系と（水産）食資源安保へのインパクトである。現在，彼は米国 Sea Around Us Project の首席研究官である。また 2003 年以来カナダ学士院会員でもある Pauly 教授は，アメリカ水産学会(2004)，日本財団(2005)，ヴォルボ財団，ドイツ生態学会(2007)，カタロニア州政府などから数多くの賞を受けている。著名な著作としては，Science (2002), Nature (2003), The New York Times (2003), Le Monde (2009), El Pais (2009)などがある。

CV of Dr. Daniel Pauly

Dr. Daniel Pauly is a Professor of Fisheries at the University of British Columbia's Fisheries Centre since 1994, and was its Director from 2003 to 2008, after many years at the International Centre for Living Aquatic Resource Management (ICLARM), then in Manila, Philippines.
Dr. Pauly, whose work is mainly dedicated to the management of fisheries, and to ecosystem modeling, authored over 500 scientific articles, book chapters and shorter contributions, and authored or edited over 30 books and major reports These documents present concepts, methods and software which are in use throughout the world. This applies notably to the ecosystem modeling approach incorporated in the Ecopath software (see www.ecopath.org) and to FishBase, the online encyclopedia of fishes (see www.fishbase.org). In the last 10 years, his emphasis has focused on the impact of fisheries, and increasingly, of global warming, on marine ecosystems and (sea-)food security, topics that are investigated by the Sea Around Us Project, of which he is the Principal Investigator (www.seaaroundus.org).
Dr. Pauly, a Fellow of the Royal Society of Canada (Academy of Science) since 2003, has received numerous awards for this work, notably the *Award of Excellence* of the American Fisheries Society (2004), the *International Cosmos Prize* from the Expo '90 Foundation of Japan (2005), the *Volvo Environmental Prize* from the Volvo Foundation, Stockholm, the *Excellence in Ecology Prize*, Germany (2007) and the *Ramon Margalef Prize* from the Government of Catalonia. Numerous profiles of Dr. Pauly were published, notably in *Science* (2002), *Nature* (2003), *The New York Times* (2003), *Le Monde* (2009) and *El País* (2009).